

About Chartered Institute of Housing & Asian Pacific Branch 關於英國特許房屋經理學會及亞太分會

The Chartered Institute of Housing (CIH), with headquarters in the United Kingdom, is a professional body for housing managers. Throughout the years, CIH actively advises governments on housing management policies, promotes the code of ethics among housing practitioners, educates and nurtures housing professionals, and works to advance the development of the profession.

英國特許房屋經理學會(學會)為房屋管理的專業團體,總部設於英國;學會積極為政府的房屋管理政策提出建議、推廣房屋管理的專業操守、為房屋專業管理培訓人材,以至推動行業的專業發展等。

With a primary aim to promote the art and science of housing, CIH offers training programmes, provides professional advice and disseminates technical information to its members and the public. Moreover, it serves as a common platform for members of its branches to exchange views and to share experience on housing management with other housing organizations.

學會一直以推廣房屋管理的科學與藝術為使命,為有志投身房屋管理之人士提供專業指導及資訊,及透過各分會,為各地會員及有關房屋團體交流房屋管理的知識和經驗。

The Hong Kong Branch of the Institute was first established in Hong Kong under the Societies Ordinance in 1966. In 1988 it was registered under the Companies Ordinance as an overseas representative office of CIH and was later renamed as Asian Pacific Branch (APB) in 2001 to reflect the wider spectrum of services it renders.

「英國特許屋宇經理學會香港分會」於1966年根據《社團條例》在香港成立。香港分會在1988年根據《公司條例》註冊為學會海外辦事處,並在2001年,改名為英國特許房屋經理學會亞太分會,以反映分會服務範圍的改動。

CIH has over 17,000 members worldwide, with over 3,800 from the APB. Its members work predominately in government housing authorities, educational institutions, private corporations and non-governmental organizations in both the UK and the Asia Pacific Region. Professional qualifications validated by the CIH are widely recognized by both the public and private sectors in the UK and Hong Kong.

學會全球現時有會員約17,000人,其中由亞太分會服務的會員超過3,800人。會員在公營房屋管理機構、教育機構、私人機構及非政府團體服務。學會的專業資格受到英國及香港特別行政區之公營及私人機構廣泛承認。